

**Zeitschrift:** Bulletin mensuel de la Chambre de commerce suisse en France  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** - (1927)  
**Heft:** 77

**Rubrik:** Renseignements utiles à qui voyage

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Renseignements utiles à qui voyage

### Billets d'aller et retour de famille pour les voyages en Alsace ou en Lorraine

Les familles qui se rendent en Alsace ou en Lorraine pour faire un séjour dans ces régions si pittoresques ou pour accomplir, en été, les merveilleux circuits d'autocars organisés par les Chemins de fer d'Alsace et de Lorraine, ignorent souvent les dispositions nouvelles qui ont été prises dans le tarif des billets d'aller et retour de famille pour leur permettre de voyager économiquement.

Ce tarif prévoit que le billet, délivré sous condition d'un parcours minimum de 300 km. aller et retour, doit comprendre obligatoirement trois membres de la famille, parmi lesquels le chef de famille ou sa femme.

La liste des membres de la famille et domestiques peuvent bénéficier des dispositions du tarif a été établie dans un esprit très libéral.

Les réductions accordées sur le tarif des billets simples sont de 50 0/0 pour la 3<sup>e</sup> personne et de 75 0/0 pour la 4<sup>e</sup> et chacune des suivantes. Si le parcours aller et retour dépasse 400 km., des réductions supplémentaires très appréciables viennent s'ajouter aux précédentes.

Enfin, pendant la durée de la villégiature de la famille, le chef de famille peut, au moyen d'une carte d'identité délivrée en même temps que le billet, être admis à voyager isolément, à moitié prix, entre le lieu de départ et le lieu de destination mentionnés sur le billet.

Pour tous renseignements complémentaires s'adresser au bureau du Tourisme des Chemins de fer d'Alsace et de Lorraine, 5, rue de Florence, Paris (8<sup>e</sup>).

### Excursion dans la forêt de Rambouillet par service d'auto-cars

Les Chemins de fer de l'Etat organisent les dimanches et jours fériés jusqu'au 25 septembre 1927 un service d'autocars dans la Forêt de Rambouillet. Un itinéraire a été choisi de telle sorte que les voyageurs partant de Paris par l'un des trains de la matinée auront le loisir de visiter, à leur arrivée, la Ville, le Château (visible en l'absence de M. le Président de la République), le Parc, la Laiterie de Marie-Antoinette, la Fontaine Choquet, la Salle des Coquillages, l'Ermite, la Faisanderie, la Grotte des Amants, la Ferme et la Bergerie Nationales où l'on élève des moutons mérinos recherchés dans le monde entier, etc...

L'autocar part à 14 h. 30 de la gare de Rambouillet et le retour s'effectue vers 18 heures.

*Prix du circuit : 20 francs.*

Les billets sont délivrés au bureau de renseignements des gares de Paris-Saint-Lazare, Paris-Montparnasse et Paris-Invalides et à la gare de Rambouillet.

### Le Finistère en auto-car

Pour permettre aux touristes la visite des curiosités du Finistère où l'on trouve à la fois des côtes rocheuses sauvages, des petites rivières aux décors riants et variés, des landes fleuries, de vieilles églises et de riches calvaires, la Compagnie d'Orléans organise, au départ de Quimper, du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre 1927, *Sept Circuits Automobiles* d'une journée ou d'une demi-journée.

L'un d'eux comporte un trajet en bateau, de Quimper à Bénodet, sur l'Odet, la plus jolie rivière de France.

Prix de transport par place : 30 fr., 40 fr., 50 fr., 55 fr. ou 60 fr. (suivant les circuits).

Prix spécial : Réduction de 10 0/0 pour les touristes prenant des billets pour au moins 4 circuits à la fois.

Pour plus amples renseignements consulter les prospectus spéciaux ou s'adresser notamment :

A Paris : à l'Agence de la C<sup>e</sup> d'Orléans, 16, boulevard des Capucines, ou aux Bureaux de Renseignements de la gare du Quai d'Orsay et 126, boulevard Raspail.

A Quimper : à la gare, aux Autocars de Cornouaille, 10, boulevard de Kerguelen; aux Transports Maritimes de Cornouaille, 46, quai de l'Odet.

### Nouveau rapide Genève-Côte d'Azur

Parmi les améliorations apportées aux trains de voyageurs sur le réseau P.-L.-M., il convient de signaler la mise en circulation d'un train de nuit entre la Suisse et le Midi de la France, via Chambéry, Grenoble, Valence, Nice.

Aller			
Genève.	dép.	19 h.	»
Chambéry.	dép.	21 h. 44	
Grenoble.	dép.	23 h. 06	
Valence.	arr.	0 h. 46	
Marseille.	arr.	4 h. 50	
Nice.	arr.	9 h. 40	

  

Retour			
Nice.	dép.	18 h. 50	
Marseille.	dép.	23 h. 40	
Valence.	dép.	4 h. 30	
Chambéry.	arr.	7 h. 48	
Genève.	arr.	10 h. 35	

### Nouveau rapide de jour de Paris à Lyon

A partir du 15 mai, un nouveau rapide entre Paris et Lyon est mis en circulation (1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> cl.).

Aller			
Paris.	dép.	12 h. 30	
Lyon.	arr.	20 h. »	

  

Retour			
Lyon.	dép.	7 h. 10	
Paris.	arr.	14 h. 52	

### Nouvel express Paris-Savoie

La Compagnie P.-L.-M. annonce la mise en circulation, du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre, d'un express de jour toutes classes entre Paris, Bellegarde, Evian et Chambéry avec correspondance sur Annecy :

Aller			
Paris.	dép.	8 h. 30	
Aix-les-Bains.	arr.	18 h. 13	
Annecy.	arr.	20 h. 05	
Chambéry.	arr.	18 h. 45	
Bellegarde.	arr.	18 h. 30	
Evian.	arr.	21 h. 02	

  

Retour			
Evian.	dép.	9 h. 35	
Annecy.	dép.	11 h. 22	
Aix-les-Bains.	dép.	12 h. 47	
Bellegarde.	dép.	12 h. 20	
Chambéry.	dép.	12 h. 18	
Paris.	arr.	22 h. 05	